

Kokarsteinen



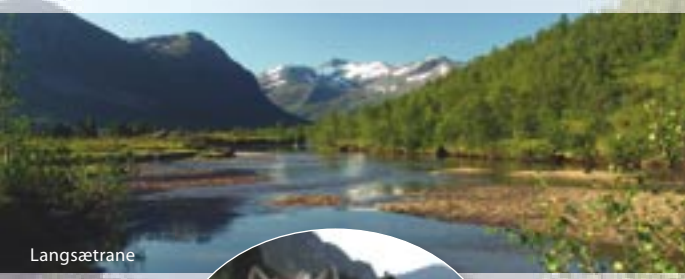
Hurtigruta

**N** **Ytste-Skotet:** Den restaurerte fjellgarden Ytste-Skotet ligg høgt over fjorden rett over for Dyrkorn. Du kan tinge båtskysst over fjorden, og har du lyst til å oppleve meir historisk sus, er det mogeleg å tinge overnatting i stovehuset frå 1870-åra.

**GB** **Ytste-Skotet:** The restored mountain farm of "Ytste-Skotet" lies high above the fjord opposite Dyrkorn, and may be reached by hired boat across the fjord. If you really want to experience what life was like in the old days, you can reserve an overnight bed in the farmhouse which dates from the 1870s.

**D** **Ytste-Skotet:** Der restaurierte Berghof liegt hoch über dem Fjord genau gegenüber Dyrkorn. Das Taxi-Boot fährt Sie über den Fjord und wenn Sie noch mehr Geschichte erleben wollen, können Sie im Haupthaus von 1870 übernachten.

# STØRDAL



Langsætrane



Ytste Skotet



Rosekyrkja

Storvasshytta



Stordal Camping

**NL** **Ytste-Skotet:** De gerestaureerde bergboerderij Ytste Skotet ligt hoog in de bergen tegenover Dyrkorn. U kunt zich met de taxiboot over het fjord laten varen voor een bezoek. Heeft u zin om de oude dagen echt te beleven, dan kunt u een overnachting boeken in het hoofdgebouw uit 1870.



STORDAL KOMMUNE

[www.stordal.kommune.no](http://www.stordal.kommune.no)

Utgave 2005: Stordal kommune - Norge

Grafisk Design og produksjon: OnisMedia - Stordal

Bilder: Arild Hove, Gert Rietman, Peter H. Onis, Jarle Hove, Alfred Lupke, Kristian Almås, Rob Timmers og Harald M. Valderhaug

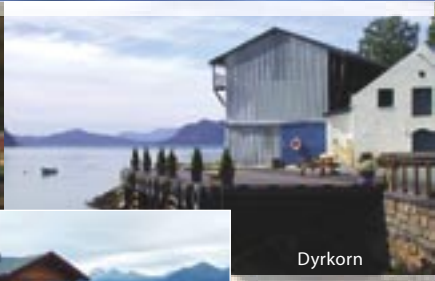
# STORDAL

**N** Med sine 1000 innbyggjarar er "møbel-kommunen" Stordal den minste i Møre og Romsdal. Riksveg 650 går gjennom Stordal og denne vegen er ei viktig turistrute og eit naturleg vegval mellom kjende turiststader som Trollstigen, Geiranger, fugleøya Runde og jugendstilbyen Ålesund. I Stordal finn du daglegvareforretningar, sykkelforretning, blomster- og gavebutikk, helse & velværetilbud, (mini)bank, post, bensinstasjon, kafé- og gardsrestaurant, ferieleiligheter, campingplass med hytter, genserbutikk på Dyrkorn og gatekjøkken ved Kokarsteinen.

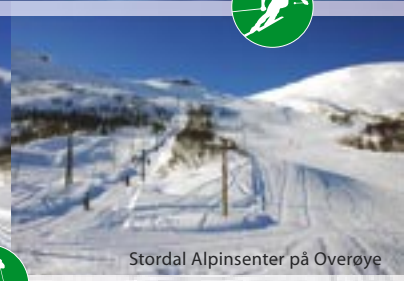
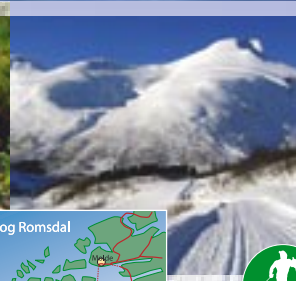
**GB** With 1000 inhabitants is Stordal the smallest municipality in the county of Møre and Romsdal. The main Rv 650 highway, which passes through Stordal, is an important tourist route and a perfect choice for motorists aiming for popular attractions such as Trollstigen and Geiranger as well as the jugend-city Ålesund and the bird island of Runde. Stordal town centre has grocery shops, a bicycle shop, (mini)bank, flowershop, post office, petrol station, café/restaurant, appartments, camping with cabins, health- and beauty offer, sweatershop at Dyrkorn and roadhouse by Kokarsteinen.

**D** Mit 1000 Bürgern ist Stordal die kleinste Gemeinde im Møre und Romsdal. Stordal liegt an der Straße Rv 650, die Sie zu den berühmten Sehenswürdigkeiten Trollstigen, Geiranger, der Vogelinsel Runde und weiter in die malerische Jugendstilstadt Ålesund führt. Im Zentrum von Stordal gibt es Lebensmittelgeschäfte, ein Fahrradgeschäft, (mini)Bank, Blumengeschäft, Post, Tankstelle, Zimmerverlei, Kneipe/Restaurant, Campingplatz mit Hütten, Therapi- und Heilangebot, Pullover Laden in Dyrkorn und Imbiss bei Kokarsteinen.

**NL** Met 1000 inwoners is Stordal de kleinste stad in Møre og Romsdal. Stordal ligt aan rijksweg 650, die een belangrijke toeristische route is naar bezienswaardigheden, zoals Trollstigen, Geiranger, vogeleiland Runde en Jugendstilstad Ålesund. In het centrum van Stordal vindt u supermarkten, een rijwielhandel, bloemen- en cadeaushop, (mini)bank, postkantoor, benzinstation, café/restaurant, appartementen, een camping met hutten, truienboetiek in Dyrkorn en een wegrestaurant bij Kokarsteinen.



Dyrkorn



Stordal Alpinsenter på Overøye



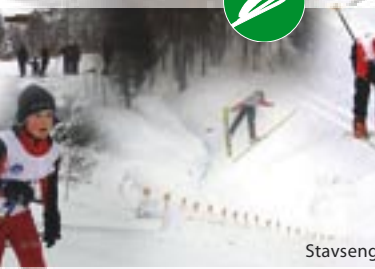
**N Fotturar:** Stordal har store natur-område som eignar seg svært godt for turgåing både sommar og vinter. I fjellheimen finn du merka turstiar med ulike krav til kondisjon og erfaring. Naturen er variert og spennande frå dei bratte liene nede i bygda, til dei flate dalane og høge fjelltoppane i området rundt Langsætrane. Ålesund og Sunnmøre Turistforening har også turisthytta Fokhaugstova her.

**Fiske:** Stordal kan by på godt fiske både i elvar, fjellvatn og i fjorden. Dei som vil prøve seg etter laksen i Stordalselva, kan kjøpe fiskekort på Stordal Camping, Stordalsferien eller hos enkelte grunneigarar. I dei mange fjellvatna og småelvane kan du få fine fangstar av småaure.

**Båtutleige:** På Stordal Camping og med Stordalsferien, kan du leige båt til bruk på fjorden. Ein fisketur på Stordalsvika eller eit besøk til ein av dei nedlagde strand-/fjellgardane i kommunen kan vere vel verd å oppleve.



Mosætra



Stavsengfjellet

**GB Walking and hiking:** Stordal has wide expanses of beautiful countryside offering opportunities for walking in summer and skiing in winter. In the mountains around Stordal you will find marked trails of varying lengths and demanding varying degrees of experience and fitness. The scenery is often dramatic and full of variety, ranging from the steep hillsides of lower-lying parts of Stordal to the flat valley floors and high peaks of the region around Langsætrane, where Ålesund and Sunnmøre Touring Association has a tourist cabin, "Fokhaugstova".

**Angling:** Stordal offers good and varied angling in river, mountain lake and fjord. If you'd like to try your luck at salmon fishing in the Stordal river, a fishing license may be obtained at Stordal Camping and Stordalsferien. In the many mountain lakes and small rivers, there is plenty of small trout to be caught.

**Boat hire:** Rowing boats may be hired for use on the fjord at Stordal Camping and Stordalsferien for a fishing trip on the Stordalsvika cove or a visit to one of the old, deserted fjordside or mountain farms.

**D Wanderungen:** Berg- und Waldgebiete, so weit das Auge reicht, eine schönere Gegend für Wanderungen, sommers wie winters, finden Sie kaum. Markierte Wanderwege gibt es für kürzere und längere, leichte und anspruchsvolle Touren durch abwechslungsreiche Landschaft - von steilen Hängen unten im Dorf bis zu den weiten Tälern und hohen Berggipfeln bei Langsætrane. Wanderverein Ålesund und Sunnmøre besitzt hier die Touristenhütte Fokhaugstova.

**Angeln:** Für Angler hat Stordal unbegrenzte Möglichkeiten: Bäche, Flüsse, Seen und Fjord. Versuchen Sie doch einmal, Lachs im Stordalselva zu fangen. Den Angelschein dazu können Sie auf dem Stordal Camping, bei Stordalsferien oder direkt bei einzelnen Bauern erwerben. In den zahlreichen Bergseen und Bächen gibt es die schönste Forellen.

**Bootsverleih:** Der Stordal Camping und Stordalsferien verleiht Boote zum fischen. Hier kann der Fischfang ergiebig sein; oder besuchen Sie einen der verlassenen Strand- oder Berghöfe.

**NL Wandelen:** Het fraaie natuurgebied rondom Stordal nodigt u uit voor heerlijke wandeltochten het hele jaar door. In de bergen vind u diverse gemarkeerde, korte en lange wandeltochten. Al naar gelang uw conditie en ervaring. Van de steile berghellingen in het dorp tot de brede dalen en hoge bergtoppen in de omgeving van Langsætrane. De Ålesund en Sunnmøre Toeristenvereniging heeft hier ook een toeristenhut, Fokhaugstova.

**Vissen:** Voor de visser zijn er onbegrensde mogelijkheden, zoals in de rivier, het fjord en in de bergmeren. Wilt u op zalm vissen in de Stordalrivier, dan kunt u een viskaart halen bij Stordal Camping en bij Stordalsferien. In de vele bergmeren en kleine riviertjes kunt u de mooiste forellen vangen.

**Bootverhuur:** Op de Stordal Camping en bij Stordalsferien kunt u motorbootjes huren om op het fjord te vissen of een bezoek te brengen aan de verlaten strandjes en bergboerderijen.



**N Rosekyrkja:** Den 200 år gamle kyrkja blir kalla Rosekyrkja pga. rosemålingane og treskurden inne i kyrkja. Det er omvisningar i kyrkja heile sommarsesongen. Ta kontakt med guidane i den gamle Prestestova som står på bygdetunet like ved Rosekyrkja.

**GB The Rose Church:** Stordal's 200-year-old church is also known as "The Rose Church", owing to the wealth of painted floral decorations and wood carving inside. Guided tours are conducted throughout the summer. Please contact the guides at "Prestestova" (The Old Vicage), which is part of the parish museum, just by the church.

**D Rosenkirche:** Vor 200 Jahren erbaut, wegen der Rosenmotive der Malereien und Schnitzwerke im Barockstil "Rosenkirche" genannt. Führungen im Sommer. Wenden Sie sich bitte an die Führer im Pfarrhaus am alten Dorfplatz bei der Rosenkirche.

**NL De Rozenkerk:** De 200 jaar oude kerk in Stordal, Rozenkerk genoemd, vanwege de prachtige geschilderde en gesneden rozenmotieven op de houten panelen in de kerk. Voor een rondleiding kunt u contact opnemen met de gids in het priesterhuis aan het oude dorpsplein naast de kerk.

**N Stordal Alpinsenter:** Like ved Langsætrane - på garden Overøye ca. 15 km frå Stordal sentrum - finn du eit alpinanlegg som kan by på stabile snøforhold gjennom heile vinteren. Anlegget har flotte løyper og sær s gode moglegheiter for off-piste køyring anten du køyrer slalom, telemark eller snowboard. Overøye er også eit populært område for dei som driv med hanggliding og paragliding.

**GB Stordal Alpinsenter:** Close to Langsætrane - on the Overøye farm about 15 km from Stordal centre - you will find a modern alpine skiing centre which offers stable snow conditions throughout the winter. Stordal Alpinsenter has excellent slopes to suit everyone from the smallest child to the most experienced skier, whether you prefer slalom, Telemark or snowboard. Overøye is also a popular area among hanggliding and paragliding enthusiasts.

**D Stordal Alpinsenter:** In Overøye bei Langsætrane, 15 km vom Zentrum Stordal entfernt, gibt es erstklassige alpine Skipisten mit stabilen Schneeverhältnissen im Winter und Frühjahr. Die Abfahrten sind geeignet für Slalom, Telemark und Snowboard. Overøye ist auch die richtige Adresse für Hanggliding und Paragliding.

**NL StordalSkicentrum:** In Overøye bij Langsætrane, 15 km van Stordal centrum, vindt u eersteklas skipistes met stabiele sneeuwomstandigheden in winter en voorjaar. Er zijn verschillende afdelingen voor slalom, Telemark en snowboard. Overøye is tevens een populair gebied voor hanggliding en paragliding.

